



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.1. - Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari 6.8.1. - Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen	7793	06/12/2019

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER L'ESECUZIONE DI ALCUNI LAVORI DI MANUTENZIONE PRESSO LA SEDE COMUNALE DI VIA LANCIA 4/A A BOLZANO. APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA COOPERTATIVA SOCIALE OASIS ARL DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A € 3.700,00 (I.V.A. ESCLUSA).

CODICE C.I.G: Z3E2AFD659

DIREKTE VERGABE FÜR DIE DURCHFÜHRUNG EINIGER ORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN BEI DER GEMEINDESITZT IN LANCIASTRASSE NR. 4/A IN BOZEN. GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DAS SOZIALGENOSSENSCHAFT OASIS AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH € 3.700,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)
CIG-CODE: Z3E2AFD659

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 37 del 28.08.2018 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 28.08.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 41 del 11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 – 2021;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.02.2019, mit welchem der Haushaltvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 – 2021 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 3910 del 19.04.2017 e la successiva determinazione dirigenziale di modifica n. 5087 del 22.05.2017 con le quali il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV° comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3910 vom 19.04.2017 und in die folgende Änderungsverfügung des leitenden Beamten Nr. 5087 vom 22.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando le lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen", die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Es wurde Einsicht genommen in:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
 - il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
 - die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *„Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“* in geltender Fassung.

premessò che a seguito di un sopralluogo effettuato dal Responsabile del Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili presso la sede comunale di via Lancia 4/A a Bolzano ed in particolare nel magazzino in cui sono depositati i palchi, si è riscontrata la necessità di effettuare alcuni lavori di manutenzione ordinaria ;

vorausgeschickt, dass in Folge des Lokaleigenscheins der von dem Verantwortlichen der Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung, wurde es für notwendig befunden einiger ordentlichen Instandhaltungsarbeiten bei der Gemeindegemeinschaft in der Lanciastraße Nr. 4/A in Bozen, in dem Lager in dem die Bühnen gelagert werden, durchgeführt werden müssen;

che i lavori consistono nella sistemazione del locale con la relativa movimentazione di tutte le strutture metalliche che compongono i succitati palchi;

dass die Arbeiten in der Anordnung des Raumes mit der Relativbewegung aller Metallteile bestehen, die die gleichen Bühnen bilden;

che il CPV per l'intervento in questione è :
45.45.3 Lavori di riparazione e ripristino;

ritenuto di dover procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico *Cooperativa Sociale Oasis Arl di Bolzano*;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa del 08.10.2019 ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 3.700,00 - oltre IVA;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori in quanto la corretta esecuzione dei lavori rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

Das CPV für die betreffende Maßnahme lautet
45.45. 3Überholungs-und Sanierungsarbeiten;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer *Genossenschaft Sociale Oasis Arl aus Bozen*, ermittelt wurde;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 08.10.2019 für eine Gesamtausgabe von Euro 3.700,00 - MwSt. ausgenommen;

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. wurde der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt da die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten eine einheitliche Verwaltung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "*Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136*";

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art. 28/bis della L.P. 22/10/1993 n. 17;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di approvare la spesa di € 4.514,00 (IVA 22% inclusa) necessaria per effettuare alcuni interventi di manutenzione ordinaria presso il magazzino del Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili del Comune di Bolzano;
- di affidare il suddetto lavoro, ai prezzi e condizioni del preventivo del 08.10.2019 per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente Cooperativa Sociale Oasis Arl di Bolzano partita I.V.A. 00726270218 di €

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Die Anforderung des CUP-Codes wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Die vorliegende Maßnahme wird im Einklang mit Art.28/bis des LG. 22.10.1993 Nr.17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von 4.514,00 Euro (22% MWSt. inbegriffen) zu genehmigen die für die Durchführung einiger Maßnahmen anlässlich von dem Lager der Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung der Gemeinde Bozen erforderlich sind;
- Die oben genannte Arbeiten wird aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 08.10.2019 der *Genossenschaft Oasis Arl aus Bozen* -

4.514,00 (IVA inclusa), a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (*affidamento diretto sotto 40.000 €*) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva;

- di aver rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "*Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti*" nella scelta dell'operatore economico;
-
- di approvare lo schema della lettera di incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

MwSt. 00726270218 für den Betrag von € 4.514,00 (22% Mehrwertsteuer) anvertraut, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (*direkte Vergabe unter € 40.000*) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*". Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsgemäßigkeit der Beitragslage.

- Gemäß Art. 10 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ wurden bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt;
- Der Entwurf des Auftrags Schreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, wird genehmigt.
- Es wird festgelegt, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird.

- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario. Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, i lavori verranno effettuati entro il 2019 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2019;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- contro il presente provvedimento può essere
- Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden. Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- Es wird erklärt, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Arbeiten innerhalb von 2019 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2019 fällig ist.
- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungs-grundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.
- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann

presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2019	U	6741	01061.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	4.514,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
BERANTELLI SERGIO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

e4d11bc981eb09d121c4abff589d0ad813eb801f0482f7d5de441253a43f6c66 - 3992051 - det_testo_proposta_04-12-2019_15-15-38.doc
69c3d623f0055ea2431fad4ee5819aa758ff21617980a8cf4b455034d4acc9d9 - 3992052 - det_Verbale_04-12-2019_15-25-33.doc